

390949-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické a súvisiace služby – Neubau Grundschule Emstekerfeld (Objekt- und Tragwerksplanung)

OJ S 108/2026 08/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Cloppenburg

E-mail: t.boyer@cloppenburg.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Neubau Grundschule Emstekerfeld (Objekt- und Tragwerksplanung)

Opis: Gegenstand des Auftrags ist die Vergabe von Fachplanungsleistungen für die Objektplanung sowie die Tragwerksplanung für den Neubau der Grundschule am Emstekerfeld. Die Stadt Cloppenburg plant den Neubau einer Grundschule im Ortsteil Emstekerfeld. Ausgangspunkt der Überlegungen war zunächst die Prüfung, ob der bestehende Schulstandort - geprägt durch zahlreiche, teils über 100 Jahre alte Gebäudeteile unterschiedlicher Bauphasen - durch Umbaumaßnahmen an aktuelle Anforderungen angepasst werden kann. In einem ersten Schritt wurde untersucht, den Bestand um eine Mensa zu ergänzen. Im weiteren Verlauf der Planungen wurden zusätzliche Raumbedarfe identifiziert, die über die ursprüngliche Zielsetzung hinausgingen. Hierzu zählen unter anderem weitere Unterrichts- und Funktionsräume. Ergänzend rückte die energetische Sanierung des gesamten Bestands in den Fokus der Betrachtung. Auf dieser Grundlage wurden die Gesamtkosten für einen umfassenden Umbau inklusive aller notwendigen Sanierungsmaßnahmen ermittelt. Zum Vergleich wurde eine Machbarkeitsstudie für einen vollständigen Neubau der Schule erstellt, basierend auf den Flächen des hypothetisch umgebauten und erweiterten Bestands. Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigten, dass ein Neubau unter wirtschaftlichen und funktionalen Gesichtspunkten die sinnvollere Lösung darstellt. Mit dem politischen Beschluss zugunsten eines Neubaus ergaben sich weiterführende Anforderungen. Neue pädagogische Konzepte, veränderte Lernformen sowie zusätzliche Flächenbedarfe - insbesondere für Sozialarbeit, Differenzierungsangebote und moderne Lernumgebungen - führten zu einer deutlichen Erweiterung des Raumprogramms. Dieses wurde politisch beschlossen und bildet die verbindliche Grundlage für die weitere Planung. Der Neubau ist als energetisch optimierter Baukörper zu konzipieren und gemäß den Anforderungen des QNG-Standards umzusetzen. Eine modulare Bauweise beziehungsweise das Mitdenken modularer Ansätze ist ausdrücklich erwünscht, um eine wirtschaftliche, flexible und nachhaltige Realisierung zu ermöglichen. Darüber hinaus ist das Gebäude so zu planen, dass eine spätere Erweiterung an den Giebelseiten möglich ist, um auf zukünftige Entwicklungen reagieren zu können. Die vollständige Barrierefreiheit ist sicherzustellen; der Einbau eines Aufzugs ist verpflichtend.

Identifikátor postupu: 6fc1c995-8207-4ced-866c-48feaed23e66

Interný identifikátor: 10-26015-VE706

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Der Auftraggeber beabsichtigt mit 4 Bewerbern des Teilnahmewettbewerbs das Verhandlungsverfahren durchzuführen, die Auswahl erfolgt durch die Eignungsmatrix TNW2, bei Punktgleichheit entscheidet das Los. Wird die Anzahl von 4 Bewerber nicht erreicht, behält sich der Auftraggeber vor, das Verhandlungsverfahren aufzuheben oder mit einer niedrigeren Bewerberzahl als 4 Bewerber fortzuführen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71221000 Architektonické služby pre budovy, 71222000

Architektonické služby pre vonkajšie oblasti, 71223000 Architektonické služby pre rozširovanie budov, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Nemecko

Kdekoľvek v danej krajine

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y43MZCX# Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationen abzurufen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neubau Grundschule Emstekerfeld (Objekt- und Tragwerksplanung)

Opis: Die Generalplanung umfasst folgende Leistungsbilder: - Objektplanung für Gebäude und Innenräume, (§ 34, LPH 4-9) - Tragwerksplanung (§ 51, LPH 1-6) Fertigstellungstermin für das Bauvorhaben ist 29. Juni 2029.

Interný identifikátor: 10-26015-VE706

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71221000 Architektonické služby pre budovy, 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti, 71223000 Architektonické služby pre rozširovanie budov, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Nemecko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 27/10/2026

Dátum konca trvania: 29/06/2029

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Rückfragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über die Vergabepattform über die Funktion "Kommunikation" bis 6 Kalendertage vor dem Bewerbungsschluss einzureichen. Im Sinne einer Gleichbehandlung aller Bieter werden mögliche Rückfragen auch den anderen Bietern in anonymisierter Form zur Kenntnis gebracht.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Zur Teilnahme berechtigt sind natürliche Personen, welche die beiden folgenden Voraussetzungen erfüllen: a) Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Innenräume: a. Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" nach den Rechtsvorschriften ihres Herkunftsstaates. Ist in dem Herkunftsstaat die Berufsbezeichnung nicht gesetzlich geregelt, so ist teilnahmeberechtigt, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung gemäß der Richtlinie 2005/36/EG - "Berufsanerkennungsrichtlinie" - gewähr-leistet ist. b.

Bauvorlageberechtigung nach § 53 NBauO. b) Leistungsbild Tragwerksplanung: a.

Berechtigung zum Nachweis der Standsicherheit nach § 65 NBauO. c) Weitere

Voraussetzungen Außerdem sind juristische Personen teilnahmeberechtigt, die ihren Sitz im o. g. Zulassungsbereich haben und zu deren satzungsgemäßem Geschäftszweck Architekten-/Ingenieurleistungen gehören, wenn sie einen bevollmächtigten Vertreter sowie einen (personenidentischen oder personenverschiedenen) Verantwortlichen benennen und die so benannte(n) Person(en) die oben genannten Voraussetzungen für eine Teilnahmeberechtigung natürlicher Personen erfüllen.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Nachweis eines durchschnittliches Jahresgesamtumsatzes der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre für die ausgeschriebenen

Objektplanungsleistungen in Höhe von min. 750.000 Euro (entsprechend § 45 Abs. 4, Nr. 4

VgV in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren im Tätigkeitsbereich des Auftrags.)
Zusatzpunkte gemäß Eignungsmatrix wenn Jahresumsatz > 1.000.000,00 EUR = 1 Punkt und
>gleich 1.250.000,00 EUR = 3 Punkte
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 5,00

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov
Popis výberového kritéria: Nachweis einer durchschnittlichen Mitarbeiterzahl der letzten drei
Kalenderjahre für die ausgeschriebenen Objektplanungsleistungen in Höhe von min. 8
Personen (entsprechend § 46 Abs. 3, Nr. 8 VgV in den letzten 3 abgeschlossenen
Kalenderjahren im Tätigkeitsbereich des Auftrags) Zusatzpunkte gemäß Eignungsmatrix wenn
Mitarbeiterzahl >gleich 10 MA = 1 Punkt und >gleich 12 MA = 3 Punkte
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 5,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby
Popis výberového kritéria: Es muss mindestens eine wertbare Referenz eingereicht werden.
Wird keine wertbare Referenz eingereicht, wird der Teilnahmeantrag nicht zum weiteren
Verfahren zugelassen. Folgende Mindestanforderungen müssen für jede Referenz erfüllt sein:
- Zeitraum der Leistungserbringung: Die Leistungserbringung muss bis zum Tag der
Bekanntmachung abgeschlossen sein. Als abgeschlossen gilt der Auftrag, wenn das Gebäude
insgesamt abgenommen wurde. Abschlussdatum der Leistung ist der Tag der Abnahme des
Gebäudes. Die Leistung des Bewerbers muss in den letzten 6 Jahren voll-ständig
abgeschlossen worden sein (05.06.2026 bis zum Tag der Bekanntmachung). - Bautyp: Bei der
Referenz muss es sich um einen Neubau handeln. - Bauvolumen: Die Referenz muss eine
BGF von min. 1.250 m² aufweisen. - Vergleichbarkeit der Bauaufgabe: Mindestens eine
Referenz muss min. der Honorarzone III gemäß § 34 i.V.m. Anlage 10 HOAI zuzuordnen sein.
- Leistungsphasen: Es ist min. für eine Referenz die HOAI-Leistungsphase 3 gemäß § 34
HOAI nachzuweisen. ----- Unterkriterien ohne
Mindestanforderung Für die nachfolgenden Einzelkriterien gibt es jeweils Zusatzpunkte gemäß
Eignungsmatrix. - Bruttogrundfläche (BGF) > 1.500 m²: 1 Punkt, >gleich 1.750 m²: 2 Punkte,
>gleich 2.000 m²: 3 Punkte - Weitere Leistungsphasen LP 4-8: Unterkriterium erfüllt: 1 Punkt -
Bildungsbauten: Unterkriterium erfüllt: 1 Punkt - Gebäude nach QNG-Standards:
Unterkriterium erfüllt: 1 Punkt - Modulare Bauweise: Unterkriterium erfüllt: 1 Punkt - Die
Referenz wurde in Zusammenarbeit mit den in diesem Verfahren benannten Tragwerksplaner
erstellt: Unterkriterium erfüllt: 1 Punkt ---- Gewichtung je Referenz: 30 % ----
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 90,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 4
Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 4
Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci
vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Projektteam

Opis: - Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung (Objektplaner) 10% - Qualifikation der vorgesehenen stellvertretenden Projektleitung (Objektplaner) 5% - Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung (Tragwerksplaner) 5%

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Projektkonzept

Opis: - Darstellung und Struktur der beabsichtigten Ablauf- und Aufbauorganisation des Bieters, mit besonderem Fokus auf eine modulare Bauweise 15% - Aussagen zu Maßnahmen der Terminplanung, -kontrolle und -steuerung für dieses Projekt 10% - Aussagen zu Maßnahmen der Kostenplanung, -kontrolle und -steuerung für dieses Projekt 10% - Aussagen zu typischen Risiken und Fehlern bei der Leistungserbringung in allen zu beauftragenden Leistungsphasen sowie Vorschläge zum Vermeiden dieser Fehler 15%

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Honorarangebot

Opis: Gesamthonorarangebot des Bieters Das preisgünstigste Angebot auf Basis der in der Honorarzusammenfassung (Anlage B2) genannten Kosten (brutto) erhält 10 Punkte. Ein Angebot mit dem doppelten Angebotsvergleichspreis erhält 0 Punkte. Für einen Abstand von xx % zum günstigsten Angebot (innerhalb der Spanne 100 %) erhält der Bieter xx % weniger Punkte von der Maximalpunktzahl (Bsp.: Für einen Abstand von 10 % zum günstigsten Angebot erhält der Bieter 10 % weniger Punkte, d.h. insgesamt 9 Punkte). Die Punktzahl wird auf 2 Zahlen hinter dem Komma kaufmännisch auf- oder abgerundet.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 04/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MZCX/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei auf der Vergabeplattform www.dtv.de zur Verfügung. Die Bieterkommunikation findet ausschließlich über die elektronische Vergabeplattform statt.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MZCX>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 31/07/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MZCX>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 10/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen unter Setzung einer angemessenen Frist von 6 Kalendertagen nachzufordern. gemäß § 56 VgV. Kommt der Bieter/die Bietergemeinschaft dieser Aufforderung nicht, nicht vollständig oder nicht fristgerecht nach, führt dies nach § 57 Abs.1 Nr. 2 VgV zum Ausschluss.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Zur Sicherung etwaiger Ansprüche des AG gegen den AN hat der AN eine für das im Zusammenhang mit sämtlichen geschuldeten Leistungen übernommene Risiko (insbesondere auch einschließlich der Risiken aus der Einschaltung von Dritten, die vom AN beauftragt wurden) ausreichende Berufshaftpflichtversicherung nach deutschem Recht abzuschließen und bis zum Ablauf seiner Gewährleistung aufrecht zu erhalten. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen mindestens betragen: a) für Personenschäden 3.000.000,00 EUR b) für sonstige Schäden (Sach- und Vermögungsschäden) 3.000.000,00 EUR Für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres müssen diese Summen jeweils zweimal zur Verfügung stehen. (2) Der AN wird dem AG mit Auftragserteilung das Bestehen der Berufshaftpflicht-Versicherung inkl. der erfolgten Prämienzahlung durch Vorlage einer schriftlichen Versicherungsbestätigung des Versicherungsunternehmens nachweisen. Sollte der AN trotz schriftlicher Mahnung den Nachweis der Berufshaftpflicht

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht

spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Cloppenburg

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Cloppenburg

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Cloppenburg

Registračné číslo: DE11 7108 841

Mesto: Cloppenburg

PSČ: 49661

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Krajina: Nemecko

E-mail: t.boyer@cloppenburg.de

Telefón: 000

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: assmann GmbH

Registračné číslo: DE124727174

Poštová adresa: Baroper Str. 237

Mesto: Dortmund

PSČ: 44227

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

E-mail: ciccarelli@assmanngruppe.com

Telefón: +49 23175445-289

Internetová adresa: <https://www.assmanngruppe.com/>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Registračné číslo: t:04131153308

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefón: +49 4131-15-3308

Fax: +49 4131-15-2943

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúvanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: cdf008b6-b4e0-47c7-8e7a-85d55618828d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 05/06/2026 13:03:57 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 390949-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 108/2026

Dátum uverejnenia: 08/06/2026